

Somali



www.traleho.fr

1. Accueil

Imaansho

Pour faire votre entrée administrative et créer votre dossier, merci de présenter :

Si aad u sameysa diiwaangelintaada maamulka oo aad sameysid faylkaaga, waxaad ku mahadsan tahay soo bandhigidda:



Votre pièce d'identité ou votre passeport

Warqadda aqoonsigaaga ama baasaboorka



Votre carte Européenne de santé

Kaarkaaga Caafimaadka Yurub



Votre carte d'assurance privé

Kaarkaaga caymiska shakhsi ahaaneed



Les frais de votre passage aux Urgences seront à votre charge

Kharashka booqashadaada ee ER wuxuu noqon doonaa kharashkaaga

2. Votre attente

Sugitaankaaga

Une fois votre dossier créé, allez vous asseoir sur les chaises rouges face aux infirmiers, ils vous appelleront dès que votre tour viendra.



Marka diiwaankaaga la aburo, waxaad gashaa kuraasta guduudan ee kalkaalisada caafimaadka hortiisa, waxay kuu soo wici doonaan sida ugu dhakhsaha badan markaad timaado.



En attendant, merci de ne pas manger, boire ou fumer.

Dhanka kale, fadlan ha cunin, cabin ama sigaar cabbin.

Si votre douleur augmente, adressez vous à l'infirmier d'accueil qui vous donnera un antalgique.



Haddii xanuunkaagu sii kordho, la xiriir kalkaaliyaha caafimaadka oo ku siin kara xanuunka

3. Votre prise en charge avec l'IAO

Taageeridaada Kalkaalisada

Vous serez installé dans une pièce a calme, ou vous expliquerez à l'infirmier le motif de votre venue.

Waxaa lagu fadhiisan doonaa qol sir ah, halkaas oo aad kuugu sharxi doonto kalkaalisada sababta aad u booqaneyso.

L'infirmier va vous poser un bracelet qui indique votre nom et votre prénom, gardez le tout le temps de votre séjour aux urgences ou à l'hopital.



Kalkaalisada ayaa ku weydiisan doonta inaad xirato jijin muujinaysa magacaaga iyo magacaaga koowaad, sii joogistaada joogtada ah ee qolka heeganka ama isbitaalka.

Afin de faciliter l'examen du médecin, l'infirmier vous demandera peut être de vous habiller avec une blouse de l'hopital.



Si loo fududeeyo baaritaanka dhakhtarka, kalkaalisada ayaa laga yaabaa inay ku weydiisato inaad dhar xidhato isbitaalka.

Une fois les questions de l'infirmier d'accueil posées, il vous emmènera dans un secteur de soin pour attendre le médecin.

Marka su'aalaha kalkaalisada caafimaadka ee guriga lagu weydiiyo, waxay kuu geyn doontaa meel daryeel ah si aad u sugto dhakhtarka.

Votre famille ne pourra pas venir avec vous dans le secteur de soins, elle devra attendre dans le hall.

Qoyskaagu ma awoodi doono inuu kula yimaado xannaanada, waa inay sugaan hoolka.

4. La consultation médicale

La-talinta caafimaadka



Un étudiant en médecine viendra vous examiner et vous poser d'autres questions pour approfondir votre examen.

Ardayga caafimaadka ayaa kuu imaan doona si uu kuu baaro wuxuuna ku weydiin doonaa su'aalo dheeraad ah si aad u sii wadato baaritaanka.

Selon votre état de santé, le médecin demandera parfois des soins, comme une prise de sang, un examen comme une radio ou un scanner, ou pourra demander de vous garder en observation pour surveiller votre état de santé.



Iyadoo ku xiran xaaladda caafimaadkaaga, dhakhtarku wuxuu mararka qaarkood weydiisanayaa daryeel, sida baaritaanka dhiigga, baaritaanada sida raadiyaha ama scanner, ama waxaa laga yaabaa inuu ku weydiyo inuu ku hayo.

Après une prise de sang, il faut environ 1h30 pour avoir le résultat.

Baaritaanka dhiigga kadib, waxay qaadataa 1:30 saacadood si aad u hesho natiijada.

Si le médecin demande un scanner, vous aurez l'examen dans la journée (ou la nuit), mais il y a parfois beaucoup de scanner à réaliser dans la même journée et l'attente peut durer quelques heures.



Haddii dhakhtarku ku waydiisto baaritaanka, waxaad yeelan doontaa skaanka maalinta (ama habeenkii), laakiin mararka qaarkood waxaa jira baaritaan badan oo la sameeyo isla isla maalintaas sugitaanku wuxuu socon karaa dhowr saacadood.

Nous vous demandons de ne pas manger ou boire tant que le médecin ne vous y a pas autorisé, certains examens demandant de rester à jeun.



Waxaan kaa codsaneynaa inaadan wax cunin ama cabbin ilaa uu takhtarku ku siiyo fasaxiisa, mararka qaarkoodna aad weydiisato in uu calooshaada ku jiro.